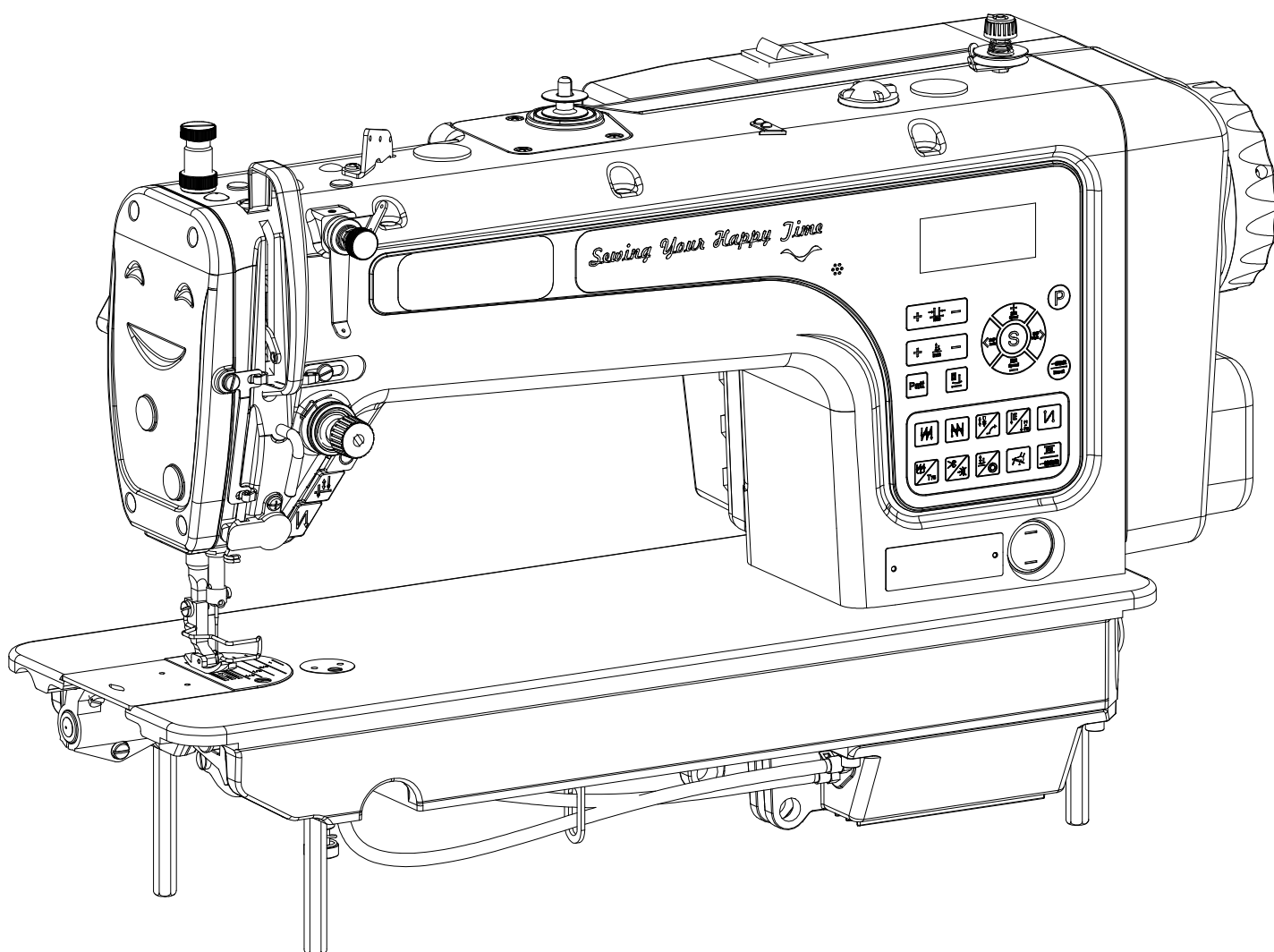


高速直驱全自动智能平缝机

High Speed Direct Drive Lockstitch Sewing Machine
With a Fully Automatic Intelligent System

使用说明书
Instruction Book



-
- 1.本使用说明书是根据截止2025年7月的资料为基准编制的。
 - 2.若设计参数或结构有变更，恕不另行通知。
 - 3.使用之前请仔细阅读使用说明书，我们希望您能长期愉快地使用本机，请保存好说明书，以备查阅。

- 1.This instruction book was prepared based on information available in July 2025.
- 2.Reserve the right to change the parameters or structure without prior notice.
- 3.Please read this instruction manual carefully before use. We hope you will enjoy the use of your machine for a long time. Please remember to keep this maunal in a safe place.

1.开机前注意事项 Attention before operation

1.机器最初使用之前，必须将机器表面的油脂和灰尘用洁净的软布擦拭干净。

2.机器出厂时经过严格的调试和检验，但由于长途的运输及搬运过程，会收到强烈的震动和冲击，可能会造成机件的松动和位移，应做一次周密检查。用手转动上轮，看机件之间转动有无困难，是否有碰撞及不正常的声响，如有应作适当的调整，机器情况正常后才能正式试机。

3.油盘内没注油绝不能开机。

4.确认电源插头是否正确连接。

5.机器运转时，上轮转向是逆时针方向（从上轮外侧面看）。

1.Before you put the machine into operation for the first time after the set-up, clean thoroughly.

2.The machine is adjusted and inspected very strictly before leaving the factory, yet after the long distance delivery and loading, the machine parts may loose or displace the strong shock and hit, you are requested to check it carefully. To move the hand-wheel by hand, to see if there's any difficulty for parts moving, and if there's any impact or unusual sound. If yes, adjust the machine properly, and run the machine until under the normal condition.

3.Never operate the machine without lubricate the oil pan.

4.Confirm the power plug has been properly connected to the power supply.

5.The direction of rotation of the sewing machine is counterclockwise as observed from the hand-wheel side.

2.使用注意事项 Caution in using

1.当接通电源或机器运转时，请勿将手与机针接触。

2.机器运转时，请勿将手指伸入挑线杆护罩内。

3.操作者用手送料时，请勿将手指伸入护指架。

4.机头翻动及维修清理时，一定要切断电源。

5.操作者离开机器时，必须切断电源。

6.机器运转时，注意头或手以及衣物等不得靠紧上轮、绕线器。

7.电机罩、护指器或其他安全装置被拆除时，不得运转机器。

8.不能用香蕉水等油漆稀释剂擦洗机头表面。

1.To avoid personal injury, never put your hand under the needle when you turn "ON" the power switch or operate the machine.

2.To avoid personal injury, never put your fingers into the thread take-up cover while the machine in operation.

3.Never put your finger into the protect shelf, when feeding the cloth by hand.

4.To avoid possible accidents because of abrupt start of machine, turn OFF the power to the machine when tilting or repairing the machine head.

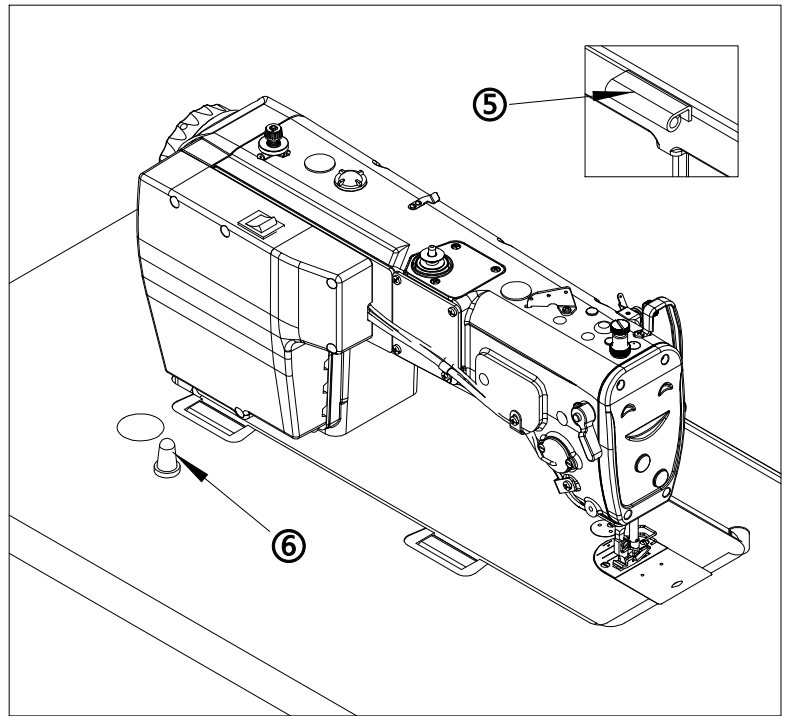
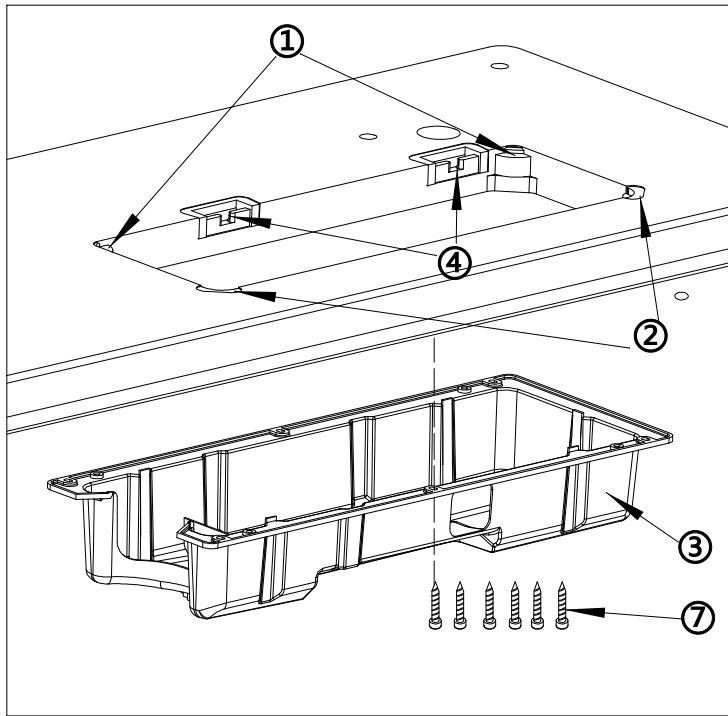
5.Always turn OFF the power when leaving the machine.

6.To prevent possible personal injuries caused by being caught in the machine, keep your fingers, head and clothes away from the hand-wheel, while the machine in operation. In addition, place nothing around them.

7.To avoid personal injury, never operate the machine with any of the motor cover, finger guide or safety devices removed.

8.Never clean the surface of the machine head with the paint dilution like banana oil.

3.机器的安装 Installation



- 1.将机头的前支座②、后支座①和机头连接钩座④分别插入到台板的对应位置。
- 2.将机头支柱⑥牢牢地插入台板上。
- 3.将机头连接钩⑤插入底板销孔内，再把机头放到台板上。
- 4.最后将托盘③用木螺钉⑦固定在台板下方。

- 1.Insert the front seat ②、 the back seat ① and the head connecting hook socket ④ into the right place of the table.
- 2.Insert the head pole ⑥ into the table.
- 3.Fit hinge ⑤ into the opening in the machine bed,and fit the machine head to the table rubber hinge ④ before placing the machine head on cushions on the four corners.
- 4.Fix the tray ③ under the table with wood screw ⑦.

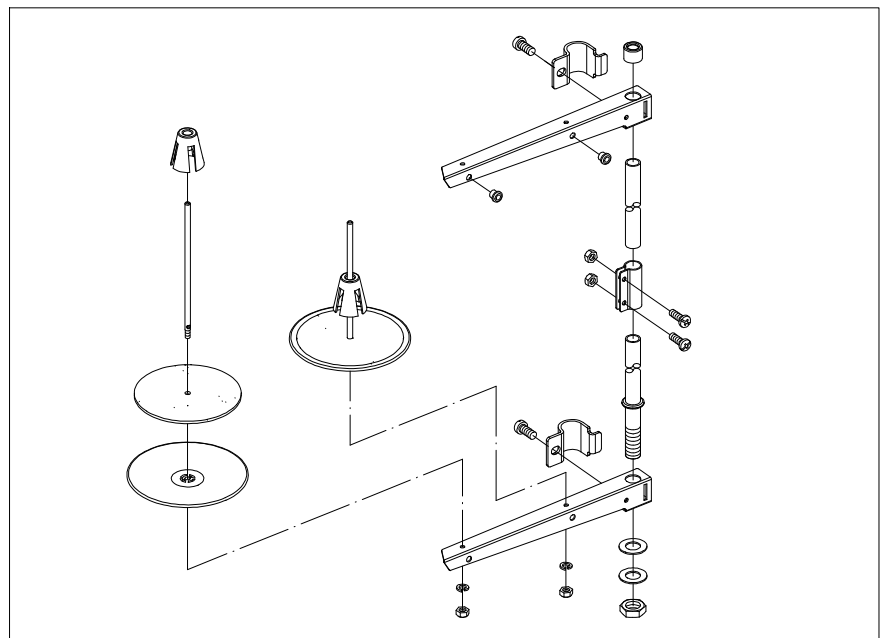
4.线架的安装 Mounting the thread stand

1.安装线架部件，并将它插入缝纫机台板孔里。

2.旋紧线架杆下节螺母固定线架装置。

1.Install the thread stand parts insert it into the hole in table top.

2.Tighten the spool rest rod (lower) nut and fix the thread stand unit.



5.机器的润滑 Lubrication

使用缝纫机时，如果油标杆②指到游标窗③的下刻度线以下时，请对机器齿轮箱进行加油。

加油步骤如下：

1.卸下加油口的橡胶塞①，使用附带的加油壶加入缝纫机油（10号白油）。

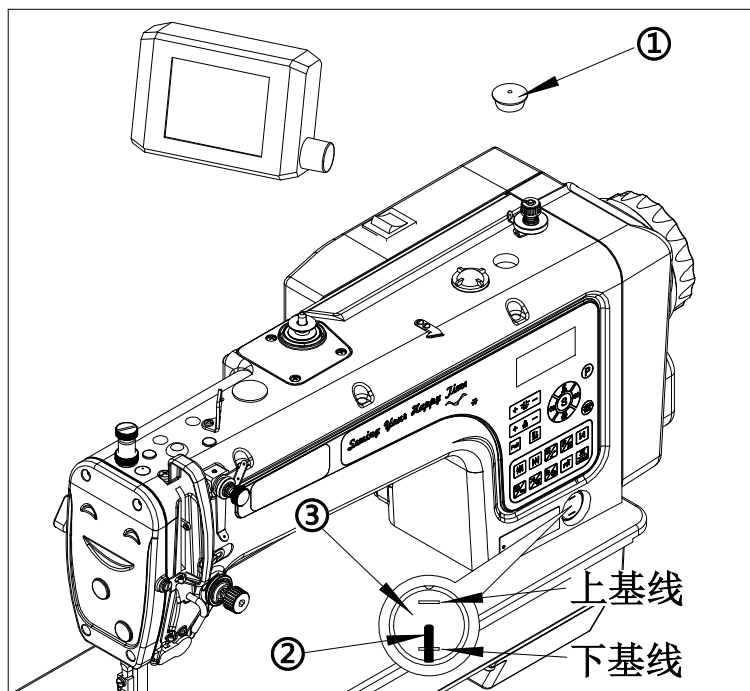
2.请把油加满至油标杆②指到游标窗③的上刻度线位置。请注意加油过多的话，机器翻到时，机油会流入机头。

3.加完油后，装上加油口的橡胶塞①。

注意：

1.为了防止缝纫机的意外启动，请关掉电源之后再进行操作。

2.新机开始第一次缝纫前，请卸下加油口的橡胶塞①，使用附带的加油壶加入300ml缝纫机油（10号白油）。



Fill gearbox if the pointer ② below the lower tick mark in the oil mark window ③ when using the sewing machine.

The step of lubrication are as follow:

1.Remove the rubber plug ①,fill with oil using the oil bottle in accessory box.(No.10 white oil)

2.Fill oil until the oil pointer ② reaches the upper tick mark in the oil mark window ③. Do not fill too much oil otherwise the oil will flow into the head when turnover the machine.

3.Close the rubber plug ① of oil filler after finishing lubrication.

Caution:

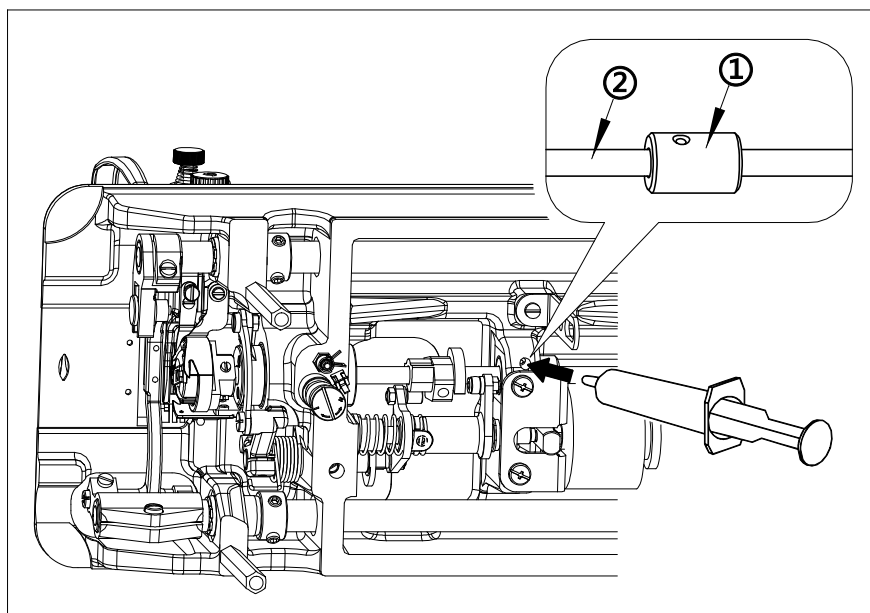
1.To prevent the unexpected startup of sewing machine,turn OFF the power supply before the operation is conducted.

2.when using the new machine for the first time,open the rubber plug ① and fill with 300ml oil.(No.10 white oil)

6.添加润滑脂 Add lubricating grease

将注有润滑脂的针筒往孔里添加润滑脂，直到润滑脂略微溢出。让下轴中套①和下轴②起到充分的润滑作用。

Add lubricating grease to the hole until the grease slightly overflows. Ensure sufficient lubrication for the lower shaft sleeve ① and lower shaft ②.



7. 旋梭油量的调节 Oil mass adjusting of rotating hook

1. 调节方法

1) 旋梭油量调节螺钉①向“+”(A)方向转动,油量将增多,旋梭油量调节螺钉①向“-”(B)方向转动油量将减少,直至油量合适为止。

2) 调节油量后缝纫机在进行约2小时的缝纫后,再次检查以确认供油量。

注意:

为了防止缝纫机的意外启动,请关掉电源之后再进行操作。

1. Adjustment method

1) turning the oil amount adjustment screw ①: Screw in the "+" directin(in directin A) will increase the amount of oil (oil spots) in the hook ,or in the "-" (in directin B) will decrease it.Amout repeatedly until the lubrication amout is correct.

2) Check the lubrication amout again after the sewing machine has been used for approxmately two hours.

Caution:

To prevent the unexpected startup of sewing machine,turn OFF the power supply before the opration is conducted.

2. 油量的确认方法

1) 拆去挑线杆至机针上的面线。

2) 用抬压脚扳手抬起压脚。

3) 以缝纫机实际缝纫时的转速进行约3分钟的空运转(适当的断续运转)。

4) 将油量测试纸②插入旋梭③的下面并握住,以缝纫机实际进行缝纫时的转速使缝纫机运转10秒钟。(对油量测试纸②的纸质没有什么特别要求)

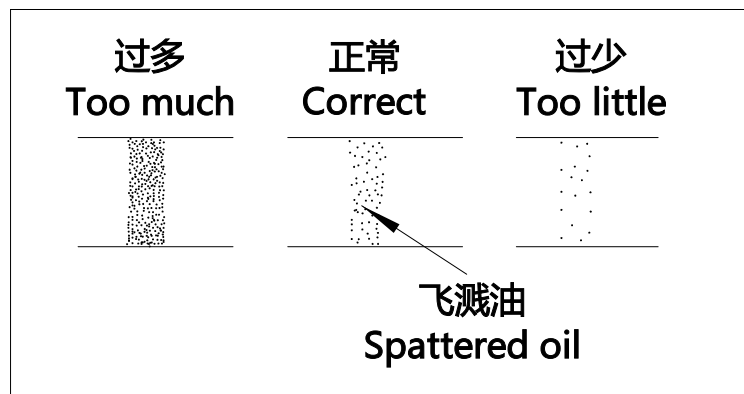
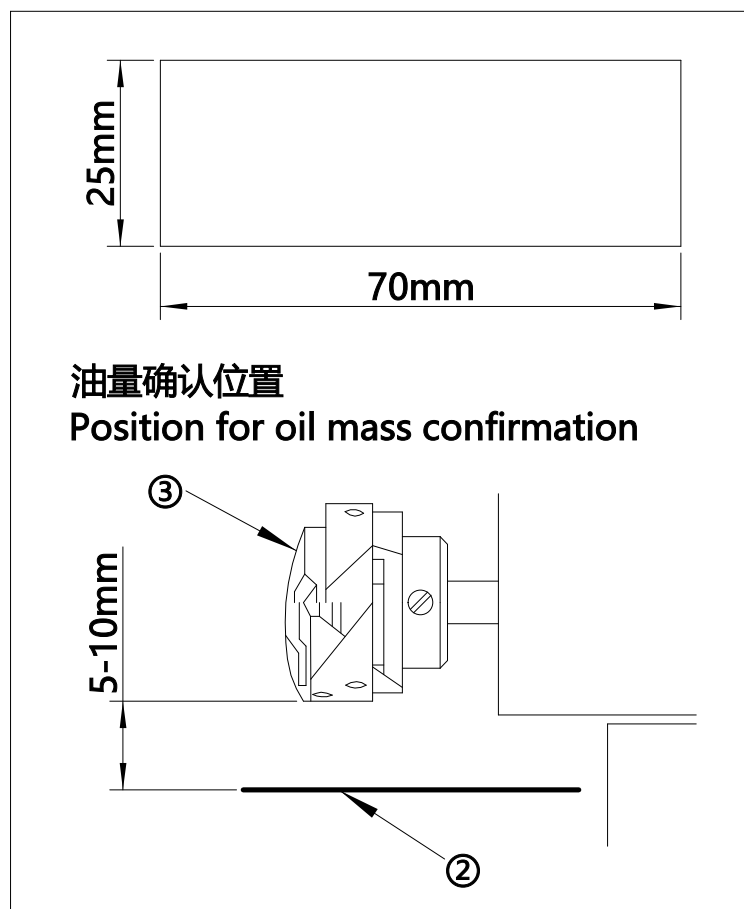
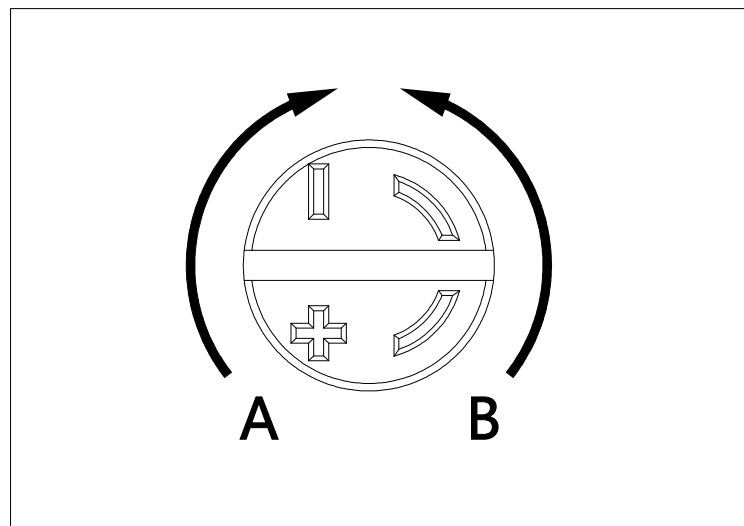
5) 确认飞溅到测试纸②上的油量。

注意:

1.进行上述操作时,请卸下推板并确认油盘
中油面高度在HIGU和LOW范围内。

2.为了防止发生安全事故,检查旋梭油量时,
要充分注意手指不要碰到旋梭和送料机构等运动的
零部件。

3.如更换了旋梭或变更缝纫速度时,请按上
述步骤调整旋梭供油量。



2. Confirming the oil mass

- 1) Remove the thread from all points from the thread take-up to the needle.
- 2) Use the lifting lever to lift the presser foot.
- 3) Run the machine at the normal sewing speed for approximately 3 minute without sewing any material. (following the same start/storp pattern as when actually sewing)
- 4) Place the lubrication amount check sheet ② underneath the rotary hook ③ and hold it there. Then run sewing machine at the normal sewing speed for 10 seconds. (Any type of paper can be used as the lubrication amount check sheet ②)
- 5) Check the amount of oil which has spattered onto the sheet ②.

Caution:

1. Prior to the above-mentioned operation, remove the knockout plate and confirm that the oil level in the oil pan is within the range of HIGU and LOW.
2. Do not use fingers to touch the hook or other running components of feeding mechanism when checking the amount of oil for the hook to avoid the accident.
3. Use the following procedure to check the amount of oil being supplied to the rotary hook when replacing the rotary hook or when changing the sewing speed.

3. 油量适合标样

1) 上图标样可根据不同的缝纫工序需求进行增或减的微调整，但应注意不要增加或减少过多，油量过少时会引起旋梭发热，油量过多时会污染缝料。

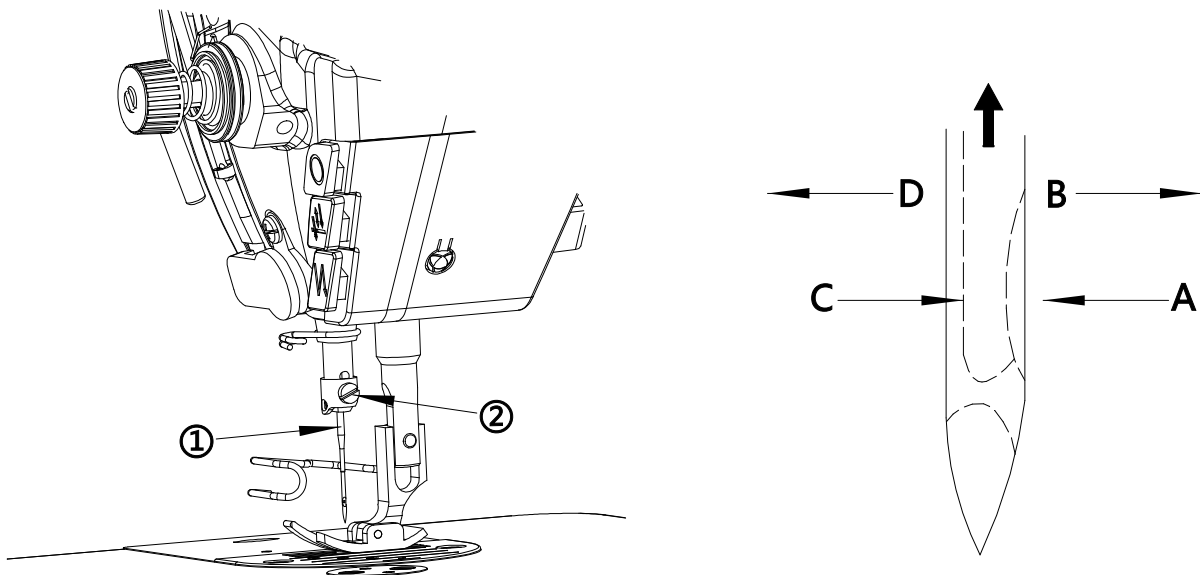
2) 用油量测试纸测试3次，直至确认3次油量测试纸油迹均无变化为止。

3. Guide sample of oil mass adequacy

1) The guide sample may be finely adjusted (increased or reduced) as per different sewing processes; however, excessive increase or reduction shall be avoided. Too little oil mass may lead to rotating hook heating, and over much oil mass may lead to contamination of the sewing materials.

2) Test the oil mass 3 times using special oil mass confirmation paper till the oil traces indicated by the special paper show no changes.

8. 机针的安装方法 Mounting the needle



- 1.转动上轮使机针上升到最高处。
- 2.拧松支针螺钉②，手拿机针①将机针的凹弧部分A正对右方向B。
- 3.将机针朝箭头方向插入针孔的底部，直至插不进为止。
- 4.拧紧支针螺钉②。
- 5.务必使机针的长槽C正对左方向D。

注意：

为了防止缝纫机的意外启动，请关掉电源之后再进行操作。

- 1.Turn the upper wheel to allow the needle to reach its maximum height.
- 2.Unscrew needle carrying screw ②,hold needle ① by hand,and align the indentaion A of needle to right direction B.
- 3.Insert the needle into the bottom of needle hole in direction of arrow till it reaches the end point.
- 4.Screw down the needle carrying screw②.
- 5.Take care to ensure that the elongated slot C on the needle is aligned to the left direction D.

Caution:

To prevent the unexpected startup of sewing machine,turn OFF the power supply before the opration is conducted.

9.机针与旋梭的关系 Needle-to-hook relationship

1.针与旋梭的配合关系应如下：

1) 转动手轮，使针杆位于最低点，再旋松针杆连接柱定位螺钉。

针杆高度的确定

2) 拉动针杆，水平透过内梭内边缘可看到针孔有 1/2 下露（机针必须安装到位）。机针埋线槽朝左，然后旋紧针杆连接柱螺钉。

旋梭位置的确定

3) 先将旋梭梭尖朝上，转动手轮，针杆从最低点回升时，观察旋梭与机针配合关系。当旋梭梭尖位于机针孔边上端 1-1.5mm 时且梭尖平面距机针短槽平面 0.05mm 时（保证梭尖位于机针的中心线部位），旋紧旋锁螺钉。

1.Adjust the timing between the needle and the hook as follow:

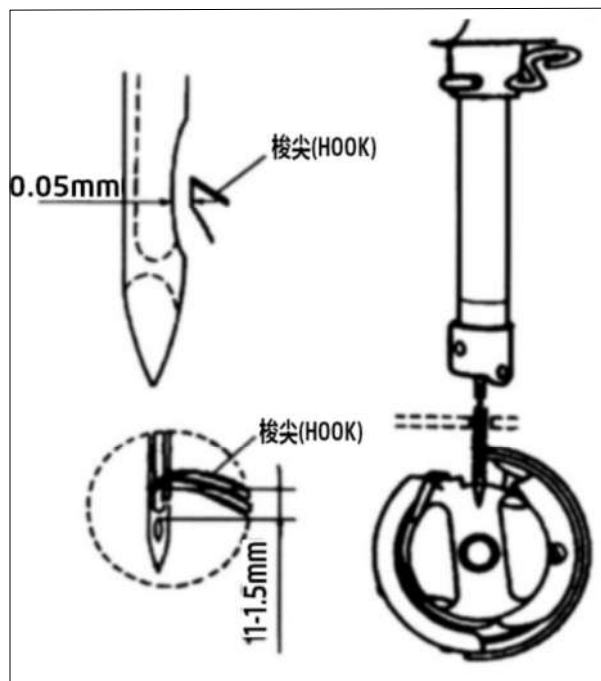
1) Turn the handwheel to bring the needle bar down to the lowest point of its stroke, and loosen setscrew.

Adjusting the needle bar height

2) Pull the needle bar,you can see the pinhle basset 1/2 level through edge of inside hook(the needle must be position). Turn needle cover wire slot left,then tighten setscrew.

Adjusting position a of the hook

3) First move the point of hook in direction, when running strap pulley needle bar risen from the lowerst, Observe cooperate relation of the hook and needle. When hook point above Pinhole about top of 1mm to 1.5mm and when plane of the hook point form plane of needle short bar 0.05mm(keep the align hook blade point with the center of needle),tighten the hook setscrews.



注意:

- 1.若间隙太小,会磨损梭尖,若间隙太大,则会引起跳针;
- 2.旋梭原来用的什么型号,调换后,也请使用原来的型号;
- 3.更换机针后注意机针必须安装到位且类型相同,如不同类型机针须检查配合关系。

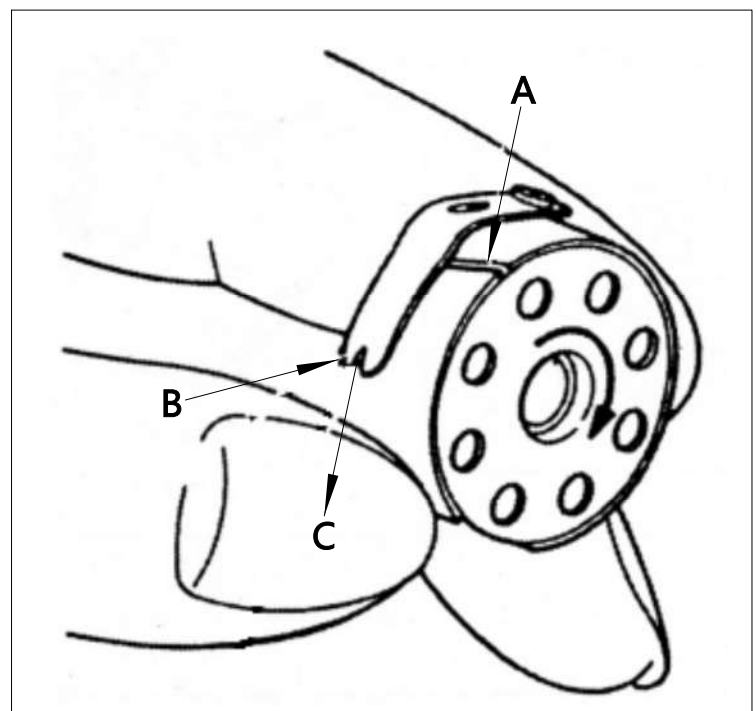
Caution:

- 1.If the clearance is too small,the tip of the hook will be abraded. If it is too big,it will lead to skip over.
- 2.Note that the type of hook to be substituted for,when replacing the hook.Shall be in conformity with the very type of the hook installed in the sewing machine of original assemblge.
- 3.After replacing the needle.the needle must be same type and install right pision.If the needle is different type need check match with relation.

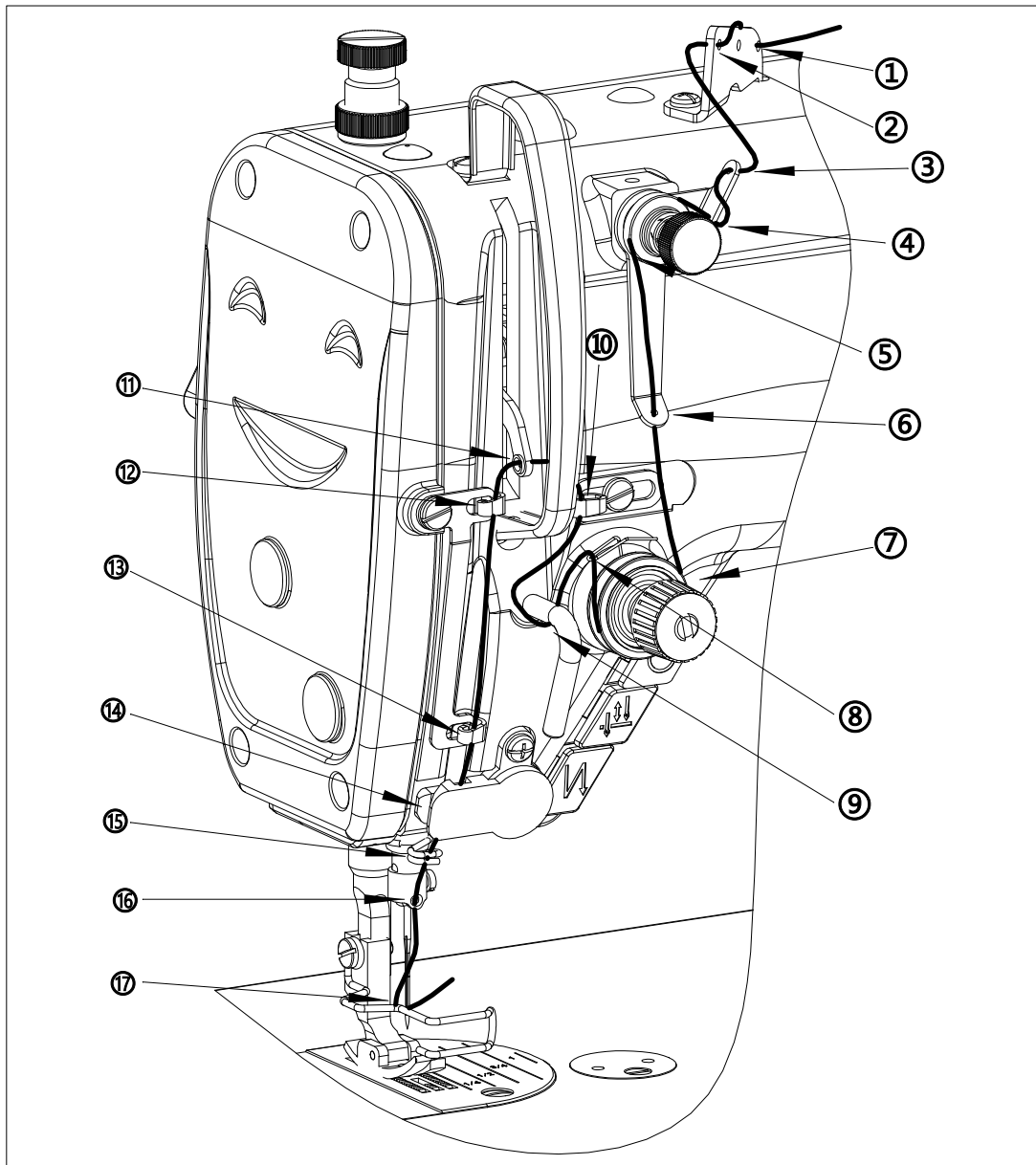
10.梭心的装法 Mounting the bobbin

- 1.拿住梭子,将梭心装入梭子内。
- 2.将线从梭子上的线槽A中穿过,朝C方向拉出。这样,线通过夹线簧从孔B引出。
- 3.拉底线时,梭心应按箭头方向顺时针转动。

- 1.Hold the rotating hook by hand,and fit the bobbin into the rotating hook.
- 2.Thread the thread through the thread groove A in the rotating hook,and draw out the thread in direction C. In this way,the thread is led out of hole B through the tension spring.
- 3.When bobbin thread is drawn,the bobbin shall turn clockwise in direction of arrow.



11.面线的穿法 Threading the needle thread



穿面线时应先转动手轮使挑线杆上升到最高位置,然后由线架上引出线头按图示顺序进行穿线。

注意:

为了防止缝纫机的意外启动,请关掉电源之后再进行操作。

Thread the needle thread when needle bar stays in its highest position, lead out the thread end from the thread stand, and conduct threading in the figure.

Caution:

To prevent the unexpected startup of sewing machine, turn OFF the power supply before the operation is conducted.

12.关于压脚的提升 Lifting of presser foot

1.手控提升压脚

1) 停车后将压脚扳手①朝A方向转动使压脚抬起(压脚的抬起量约为5.5mm)。

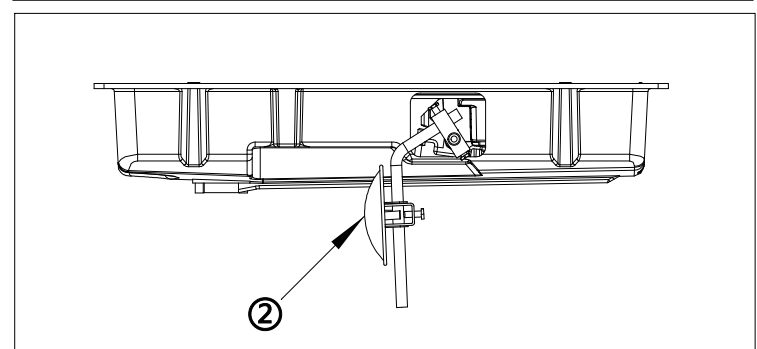
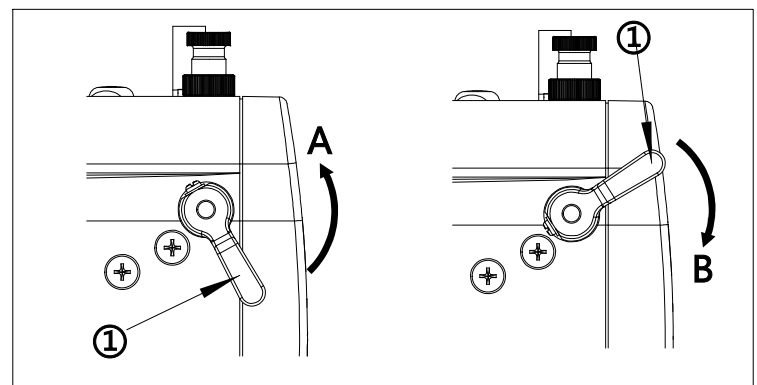
2) 当压脚扳手①朝B方向转动时,压脚将放回原来的位置。

2.膝动提升压脚

1) 本品采用电子膝靠。当机器架好之后请在台板底部合适位置安装电子膝靠②

1) 压下膝靠②时,可使抬压脚提升(最大提升量约为12mm)

2) 松开膝提②后,压脚将立即放回原来的位置。



1.Lift presser foot controlled by hands

1) Shut down the machine, turn presser foot lever ① in direction A to uplift the presser foot (for about 5.5mm).

2) When presser foot lever ① is turned in direction B, presser foot will be returned to its original position.

2. Lift presser foot controlled by knees

1) This product uses an electronic knee lift switch. Please find a proper position under the table to fix it.

2) Press electronic knee lift switch ② to uplift the presser foot (for about 13mm).

3) Released electronic knee lift switch ②, presser foot will be returned to its original position.

13. 压脚压力的调节 Adjusting the presser foot pressure

1. 旋松调压螺母②。

2. 若将调压螺钉①朝顺时针方向（即A方向）转动时，压脚压力将增加；若朝逆时针方向（即B方向）转动时，压脚压力将减弱。

3. 调节完成后旋紧调压螺母②。

注意：

1. 为了防止缝纫机意外启动，请关掉电源后再进行操作。

2. 对一般布料而言，调压螺钉①的标准高度为32-34mm（4.5公斤力左右）。

1. Unscrew pressure adjusting nut ②.

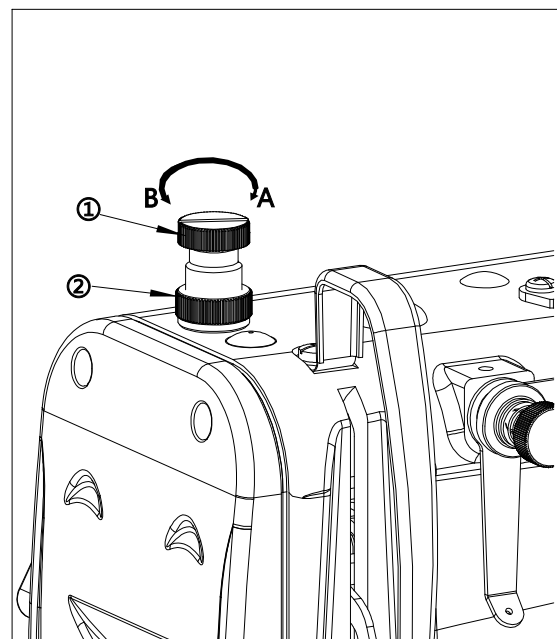
2. Presser foot pressure is increased if pressure adjusting screw ① is turned clockwise (namely in direction A); the pressure is reduced if the screw is turned counterclockwise (namely in direction B).

3. Screw down pressure adjusting nut ② when adjustment is over.

Caution:

1. To prevent the unexpected startup of sewing machine, turn OFF the power supply before the operation is conducted.

2. For ordinary materials, the standard height of pressure adjusting screw ① ranges from 32 to 34mm (4.5 kilogram force) approximately.



14. 压脚高度和角度的调节 Adjusting the height and angle of presser foot

1. 旋松调压螺母②和调压螺钉①，使其对压脚不施加压力。

2. 拆下面板上的橡胶塞③。

3. 旋松压杆导架紧固螺钉④，上下移动压杆⑤来调节压脚的高度和角度（压脚高度为针板面与压脚底面的距离，手动抬压脚高度的标准值为5.5mm）。

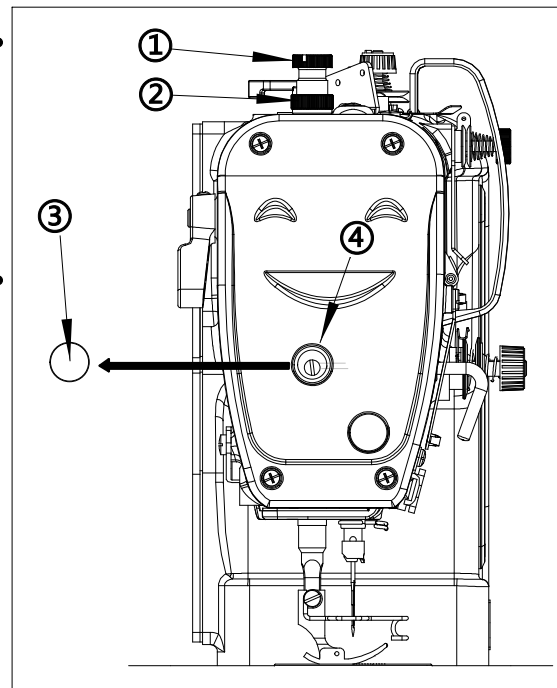
4. 调节完成后旋紧压杆导架紧固螺钉④，并装上橡胶塞③。

5. 通过调压螺钉①来调节压脚压力，调节后并旋紧调压螺母②。

注意：

1. 为了防止缝纫机的意外启动，请关掉电源之后在进行操作。

2. 调节完成后回转手轮，确认机针应下降到压脚槽的正中处。



1.Loosen pressure adjusting nut ② and screw ①,free the pressure of presser foot.

2.Open runner plug ③ in panel.

3.Loosen screw 4 in compression rod guide frame,move mobile compression rod 5 from up and down to adjust the height and angle of presser foot.(height of presser foot is the distance from needle plate surface to the bottom of it,the standard height of lifting presser foot by hand is 5.5mm)

4.Tighten the screw 4 in compression rod guide frame and assembly the rubber plug ③ after adjusting.

5.Adjust pressure of presser foot through pressure adjusting screw ① ,tighten the nut ② after adjusting .

Caution:

1.To prevent the unexpected startup of sewing machine,twim off the power supply before the operation is conducted.

2.After adjusting, check that the needle moves down into the center of the groove in the presser foot.

15.线张力的调节 Adjusting the tension of stitch thread

1.底线张力的调节

拉住从梭芯套中露出的线头，旋转调节螺钉①进行调节：旋紧调节螺钉①则底线张力变大，反之则底线张力变小。

注意：

底线张力调节标准：旋转调节螺钉①直至梭芯套以自重慢慢垂落。

注意：

为了防止缝纫机的意外启动，请关掉电源之后再进行操作。

2.面线的张力调节

在底线张力调节之后，调节面线张力以使针脚均匀平整。

1) 使用压脚扳手将压脚放下。

2) 转动夹线螺母②进行调节：朝顺时针方向（即A方向）转动时，面线张力将增大；朝逆时针方向（即B方向）转动时，面线张力将减小。

1.Adjusting the tension of bobbin thread

Hold the end of a thread which hanging from the bobbin case and use the adjusting rotating scerw ① to regulate.The tension of the bottom thread is become strong by tight the screw ① ,loose the screw to make it weak.

Caution:

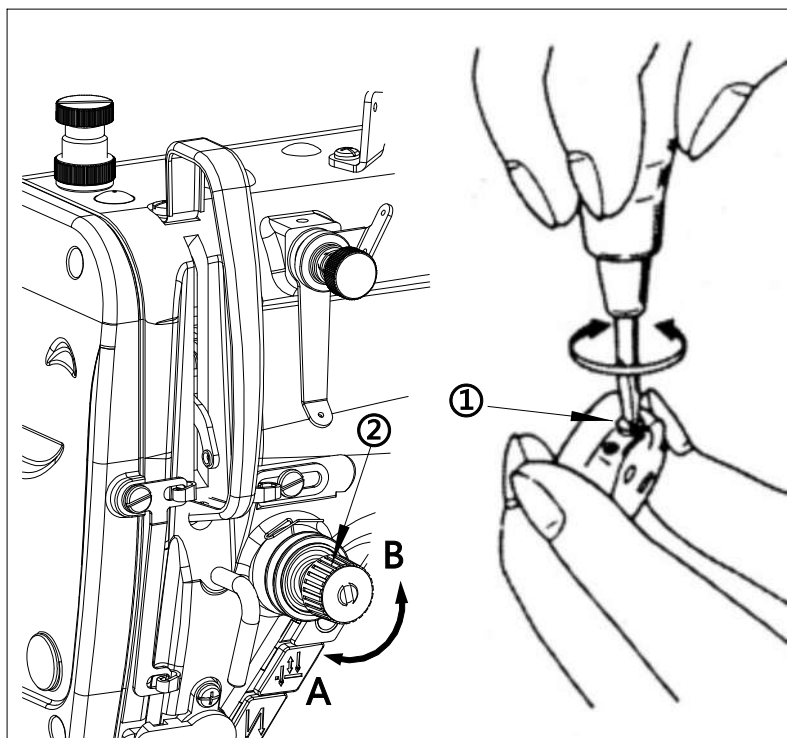
The adjust standard of the bottom thread tension :Rotating the adjusting screw ① till the bobbin case can falling slowly by it's own weight.

Caution:

To prevent the unexpected startup of sewing machine,turn OFF the power supply before the operation is conducted.

2.Adjusting the tension of needle thread

After the lower thread tension has adjusted ,adjust the upper thread tension so that a good,even stitch is obtained.



1) Lower the presser foot by using the lifting lever.

2) Adjust by turning the tension nut ②: The tension of the upper thread will become strong when turning toward the clockwise (A), otherwise weak when toward anti-clockwise (B).

16. 剪线后面线长度的调节

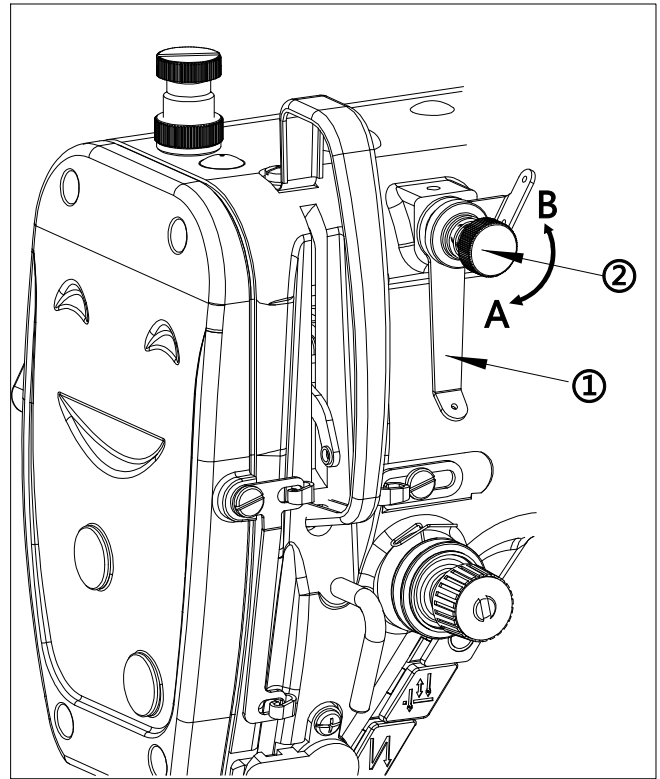
Adjustment of the upper thread length after trimming

剪线时，线张力松弛，仅用上夹线器①施加张力。如果增加上夹线器①的张力，剪线后残留在针孔处的面线长度将会减少，反之减小张力长度将会增加。

转动夹线器①上的调节螺母②进行调节：朝顺时针方向（即A方向）转动时，剪线后残留在针孔处面线长度将会减少，反之朝逆时针方向（即B方向）转动时，长度将会增加（剪线后残留在针孔处面线标准长度：25-30mm）

At the time of thread trimming, the thread tension is loosened and tension is applied by the thread clamp ① only. If added the tension in the thread clamp ①, the upper thread length that left in the pinhole will be shorter, and vice versa.

The length of upper thread which left in the pinhole will decrease when turning the adjusting nut ② in the thread clamp ① towards the clockwise (A), otherwise it will increase when turn towards anti-clockwise (B). (the standard length of the upper thread which left in the pinhole is 25-30mm)



17. 挑线杆挑线量的调节 Adjusting the take-up amount of take-up lever

1. 旋松螺钉①。

2. 移动右线钩②进行调节：朝左方向（即A方向）移动，挑线量将会增加；反之朝右方向（即B方向）移动，挑线量将会减少。（右线钩上的刻线C与螺钉中心一致时为标准位置）

3. 调节完成后拧紧螺钉①。

注意：

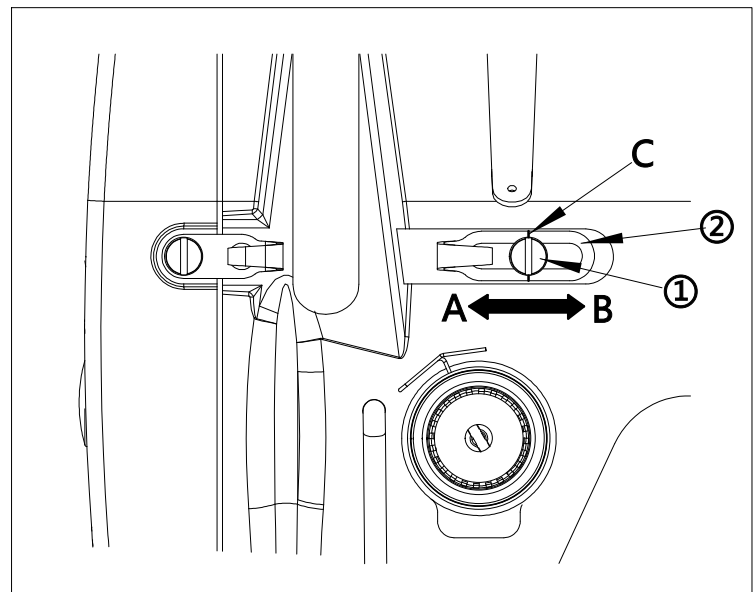
1. 为了防止缝纫机的意外启动，请关掉电源之后再进行操作。

2. 缝制厚料时，应按照上述方法向左方向移动右线钩②，以增大挑线量。

3. 缝制薄料时，应按照上述方法向右方向移动右线钩②，以减小挑线量。

1. Unscrewing the screw ①.

2. Move the right thread hook ② to adjust: the thread amount of thread take-up lever will increase if turned it towards left (A direction), while turning in to the right (direction B) and the thread amount of thread take-up lever will decrease accordingly. (The standard position is obtained when graduation line C on right thread hook is



aligned to screw center.)

3. Remember to tight the screw ① after adjusting.

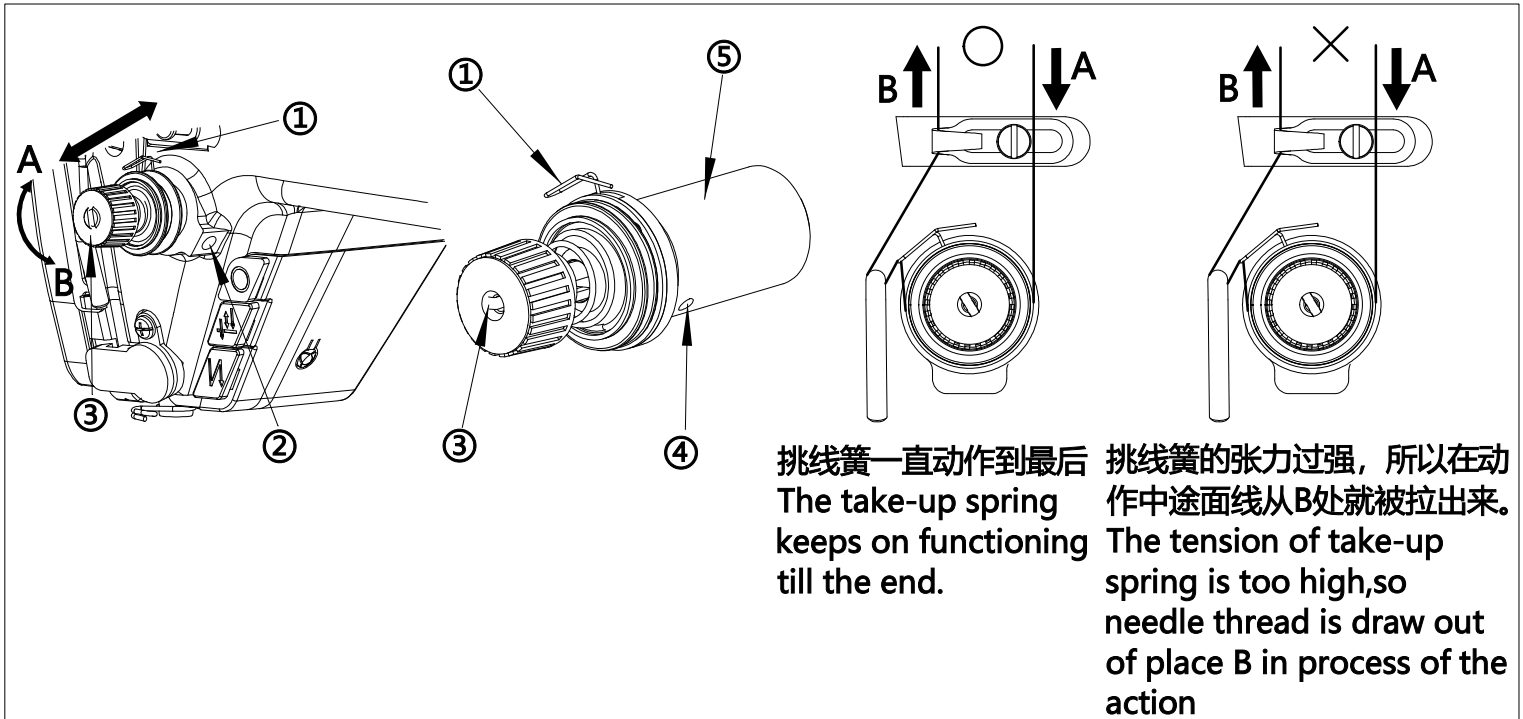
Caution:

1. To prevent the unexpected startup of sewing machine, turn OFF the power supply before the operation is conductde.

2. For heavy duty, move the right thread hook ② to left to add amount of thread.

3. For light material, move the right thread hook ② to right to reduce amount of the thread.

18.挑线弹簧的调节 Adjusting the take-up spring



1.挑线簧张力的调节

1) 旋松螺钉②, 取出夹线器⑤ (组件)。

2) 旋松夹线器⑤中的螺钉④。

3) 旋转夹线器⑤中的螺钉③进行调节: 朝顺时针方向 (即A方向) 转动时, 挑线簧的张力将增大; 反之朝逆时针方向 (即B方向) 转动时, 挑线簧的张力将减小。

4) 调节完成后旋紧螺钉④, 并将夹线器⑤ (组件) 装入机器中再旋紧螺钉②。

挑线簧张力调整适当的判断方法: 确认挑线簧的张力调整后, 把面线向B方向拉出, 如果在挑线簧打到最低位置之前面线B处就被拉动, 请减弱挑线簧的张力。

注意:

1. 为了防止缝纫机的意外启动, 请关掉电源之后再进行操作。

2. 通常, 机器在出厂前, 挑线簧均已调整妥善, 只是在缝纫特殊的缝料或特殊的缝线时, 才需要重新进行调整。

2.挑线弹簧挑线行程的调节

1) 使用压脚扳手将压脚放下。

2) 旋松紧固螺钉②。

3) 转动夹线螺钉③进行调节: 朝顺时针方向 (即A方向) 转动时, 挑线弹簧①的挑线行程将增加, 反之朝逆时针方向 (即B方向) 转动时, 挑线行程将减少 (标准挑线行程: 在压脚被放下的状态下, 距离缓线钩上方6-7mm)。

4) 调节完成后拧紧紧固螺钉②。

注意:

1.为了防止缝纫机的意外启动, 请关掉电源之后再进行操作。

2.通常, 机器在出厂前, 挑线簧均已调整妥善, 只是在缝纫特殊的缝料或特殊的缝线时, 才需要重新进行调整。

1.Adjusting the tension of take-up spring

1) Unscrew screw ②, and take out thread clamp ⑤(assembly).

2) Unscrew the screw ④ in thread clamp ⑤.

3) Rotating the screw ③ in the thread clamp ⑤ to adjust, The tension of the thread take-up spring will become larger when turning toward the clockwise(A), otherwise smaller when towards anti-clockwise(B).

4) Screw down screw ④ when adjustment is over, fit thread clamp ⑤ (assembly) into the machine, and screw down screw ②.

Judgment basis for adjustment adequacy of take-up spring: Confirm that the tension of take-up spring is properly adjusted, draw out the needle thread in direction B.If place B of needle thread is drawn before take-up spring reaches its lowest position, reduce tension of take-up spring.

Caution:

1.To prevent the unexpected startup of sewing machine, turn OFF the power supply before the operation is conducted.

2.The take-up spring is already adjusted properly before the machine leaves the factory as a rule, and it requires readjustment only for sewing of special materials or usage of special stitch thread.

2.Adjustment of the Stroke to the Thread take-up Spring.

1) Lower the presser foot by using the lifting lever.

2) Loosen the set screw ②.

3) Rotating the screw ③ in the clamp to adjust, the stroke to the Thread take-up Spring ① will increase when turning toward the clockwise (A), otherwise decrease when toward anti-clockwise (B). (The standard stroke, under the state of presser foot wash put down is around 6-7mm higher than the slow hook)

4) .Securely tighten the screw ②.

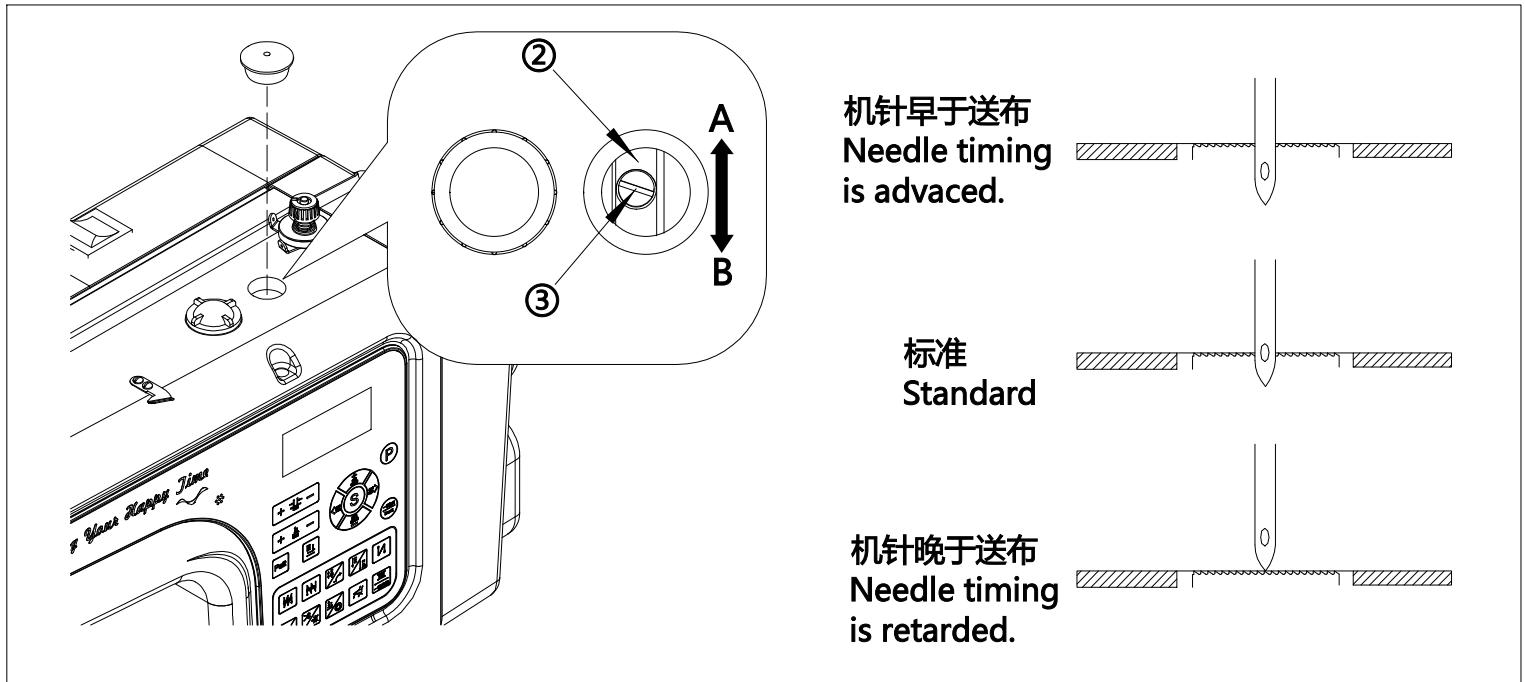
Caution:

1.To prevent the unexpected startup of sewing machine, turn OFF the power supply before the operation is conducted.

2.The take-up spring is already adjusted properly before the machine leaves the factory as a rule, and it requires readjustment only for sewing of special materials or usage of special stitch thread.

19.机针与送料同步的调节

Adjusting the synchronization of the needle and feed



1.取下橡胶塞①。

2.旋松送料偏心轮②上的两个固定螺钉③，然后轻微的旋转送料偏心轮②进行调节；要使机针早于送料时，向A方向旋转；要使机针晚于送料时，向B方向旋转。（标准调节位置：送料牙从最高位置开始下降到和针板的表面一致时，机针孔上沿与针板面对齐）

3.调节完成后拧紧两个固定螺钉③，并装上橡胶塞①。

注意：

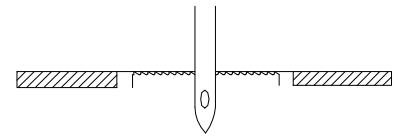
1.为了防止缝纫机的意外启动，请关掉电源之后再进行操作。

2.如果将送料偏心轮②沿A方向旋转过多，则有可能导致机针断裂。

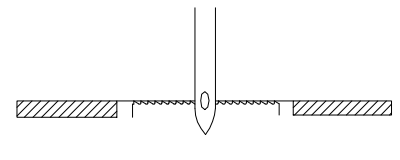
3.为了防止在重叠缝纫时布料不一致（缝线不合），可将机针的时序调晚一些。

4.为了使收线良好，可将机针的时序调早些。

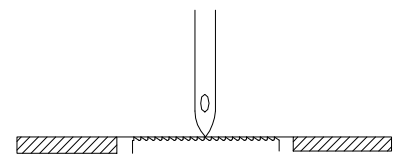
机针早于送布
Needle timing
is advanced.



标准
Standard



机针晚于送布
Needle timing
is retarded.



1.Remove the rubber plug ①.

2.Loosen the two set screw ③ of the feed eccentric cam ②, and then turn the feed eccentric cam ② slightly to adjust the timing: If make the needle sooner than material feeding, rotate toward A direction. If make the needle later than material feeding, rotate toward B direction. (The standard of adjustment is when the feed dog falling from the highest to the surface of needle plate should at the same level).

3.Tightening two position screw ③ and assembly the rubber plug ① after adjusting.

Caution:

1. To prevent the unexpected startup of sewing machine, turn OFF the power supply before the operation is conducted.

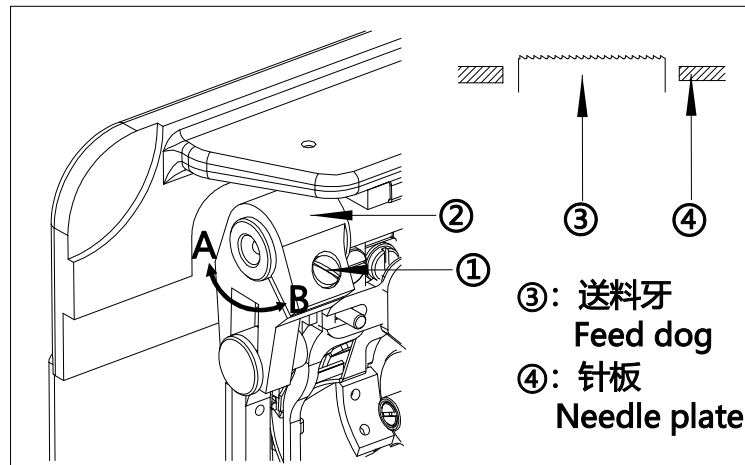
2.If the feed lifting eccentric cam ② is turned too far in the direction A, it may cause the needle to break.

3.To prevent material slippage from occurring, retard the needle timing.

4.To improve thread tightening, advance the needle timing.

20.送料牙高度的调节 Adjusting the height of feed dog

- 1.转动手轮，将送料牙升到针板的最高位置。
- 2.将缝纫机放倒，并支到机头支柱上。
- 3.旋松抬牙叉形曲柄②上的紧固螺钉①。
- 4.转动抬牙叉形曲柄②进行调节：将抬牙叉形曲柄②向A方向转动，送料牙将变高；反之向B方向转动，送料牙将变低（当送料牙升到针板的最高位置时，中厚料机型送料牙距针板的标准高度为0.8-1.0mm，厚料机型的标准高度为1.1-1.3mm）。



- 5.调节完成后拧紧抬牙叉形曲柄②上的紧固螺钉①。

注意:

为了防止缝纫机的意外启动，请关掉电源之后再进行操作。

1. Turn the pulley until the feed dog rises to the highest position.
2. Turn over the sewing machine head on the supporting bar.
3. Unscrew the tightened screw ① in the feed lifting crank ②.

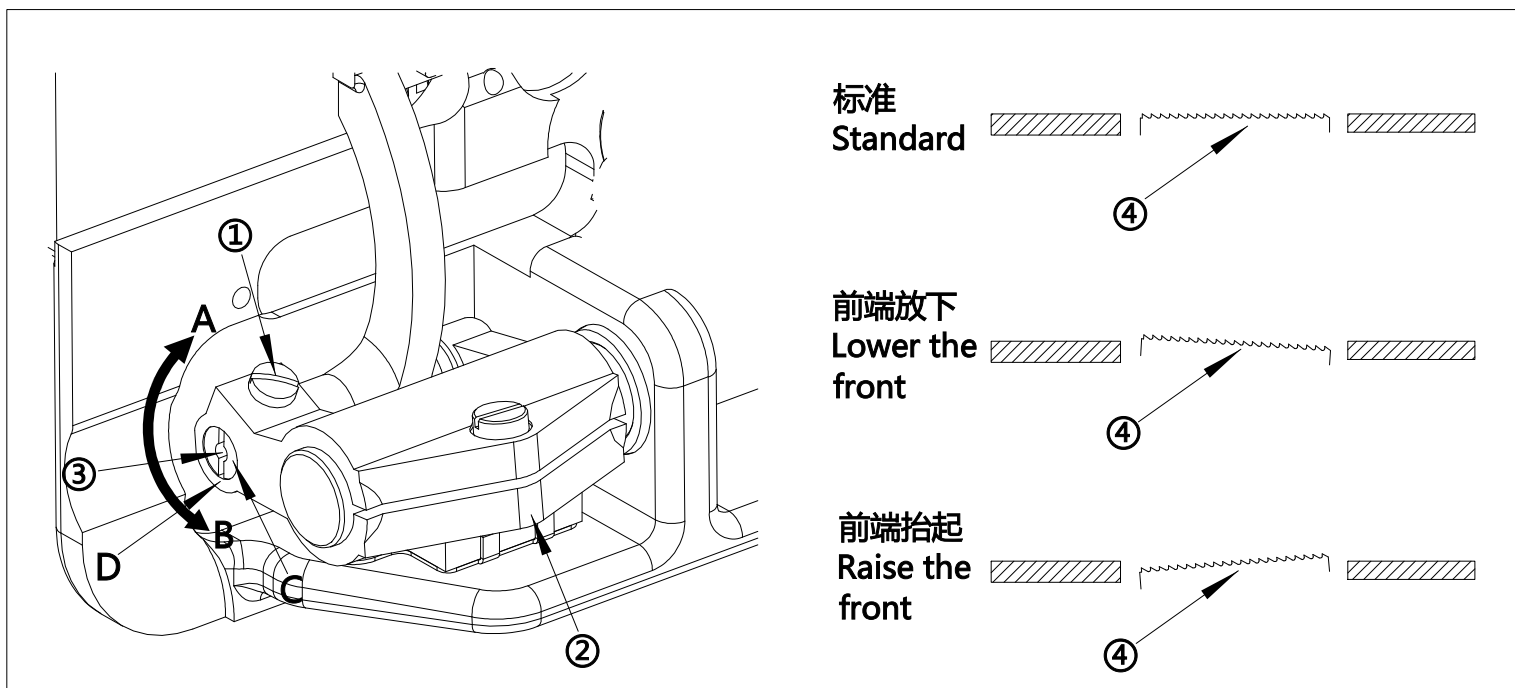
4. Rotating the feed lifting crank ② to make adjustment: the feed dog will be higher when the feed lifting crank ② is turn towards A direction; turn towards B direction the feed dog will be lower. (When the feed dog in the highest position, the standard height of the type of medium-heavy machine is 0.8-1.0mm and standard height of the heavy duty machine is 1.1-1.3mm).

5. Remember to tighten the tightening screw ① in the feed lifting crank ② after adjusting.

Caution:

To prevent the unexpected startup of sewing machine, turn OFF the power supply before the operation is conducted.

21.送料牙倾斜的调节 Adjusting the lean of feed dog



1.转动手轮，将送料牙④升到针板的最高位置。

2.将缝纫机放倒，并支到机头支柱上。

3.旋松牙架座②上的紧固螺钉①。

4.用螺丝刀转动偏心销③进行调节：将偏心销③向A方向转动，送料牙前端放下；向B方向转动，送料牙前端抬起（当送料牙升到针板的最高位置时，送料牙标准倾斜为偏心销③上的刻点C与牙架座②上的刻横D对齐，送料牙与针板平行）。

5.调节完成后拧紧牙架座②上的紧固螺钉①。

注意：

1.为了防止缝纫机的意外启动，请关掉电源之后再进行操作。

2.为了防止起皱，可降低送料牙前端。

3.为了防止正在重叠缝纫时布料不一致（缝线不合），可提高送料牙的前端。

4.调节送料牙的倾斜度后，送料牙的高度也会发生改变，因此请重新调节送料牙的高度。

1.Turn the pulley until the feed dog ④ rises to the highest position.

2.Turn over the sewing machine head on the supporting bar.

3.Unscrewing the tightening screw ① in the teeth pedestal ②.

4.Adjust the eccentric pin ③ by screw driver:Fall front site of tooth feed when moving the eccentric pin ③ towards A, and raising it when move towards B.(When raising the tooth feed to the highest position,the standard lean position of feed dog is that mark C on eccentric pin ③ should be at the same level D with mark on the teeth pedestal ② and the feed dog should be parallel with needle plate.)

5.Remember to tighten the tightening screw ① in the teeth pedestal ② after adjusting.

Caution:

1.To prevent the unexpected startup of sewing machine, turn OFF the power supply before the operation is conducted.

2.In order to prevent pucking.lower the front of the feed dog.

3.In order to prevent the material from slipping,raise the front of the feed dog.

4.The height of the feed dog will change after the angle has been adjusted, so it will be necessary to re-adjust the height of the feed dog.

22.手触倒缝装置 Hand-touch backstitch device

1.倒缝按钮的使用方法

1) 按下倒缝按钮①，缝纫机立即开始倒缝。

2) 仅在按下的时间里进行倒缝。

3) 手松开后立即变为正向缝纫。

2.补针按键的使用方法

按一下补针按钮②缝纫机则作往前补半针，一直按着缝纫机则作连续往前补针。

注意：补针按钮②可在连续回缝除外，任何一种车缝中途停止时使用（未切线时）

3.照明灯控制按钮的使用说明

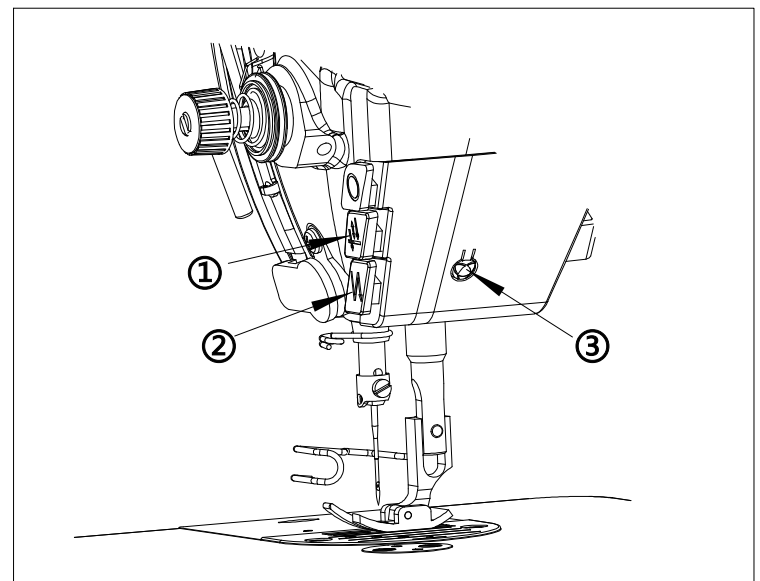
开机后照明灯会全亮度打开，按动照明灯控制按钮③，灯的亮度会依次减弱，直至关闭，依次循环。

1.Use of back sewing push-button

1)Push the backstitch switching push-button ① to allow the sewing machine to start backstitch immediately.

2)Backstitch is implemented only while the push-button is held down.

3)It is changed to forward stitch once the push-button is released.



2. Use of reinforce sewing

Press the reinforce sewing button ② one time, the sewing machine reinforce forth with half stitch, press all the time, it continues sewing with forth reinforce.

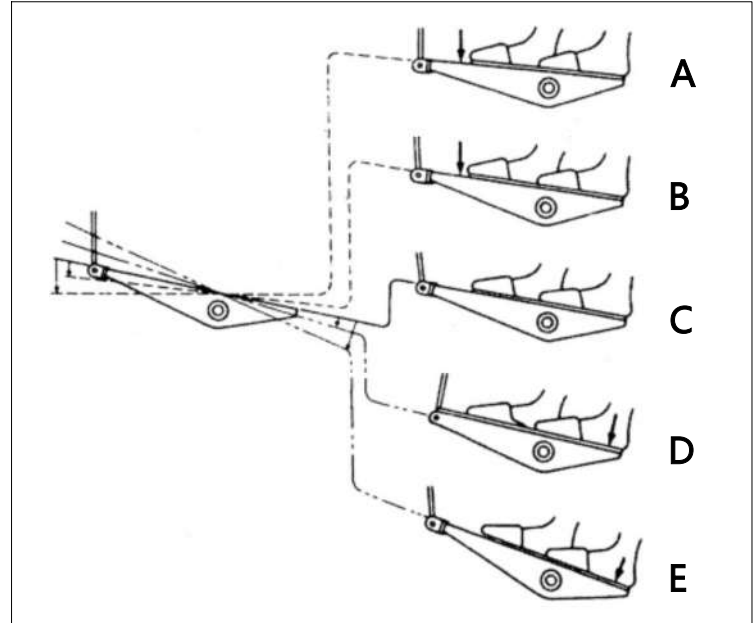
3. Use of the light push-button

The illuminating lamp goes on at full brightness once the machine is powered is powered on. Push illuminating lamp control button ③ to reduce in sequence the brightness till turn off.

23. 踏板的操作 Operating the treadle

踏板有4级:

- 1) 向前轻踩踏板为低速缝纫 (图示B)
- 2) 再用力向前踩踏板则变为高速缝纫 (图示A)
- 3) 当脚不向踏板施力, 踏板回复到原始位置时, 缝纫机停止运转 (机针在上停针或下停针位置, 图示C)
- 4) 再用力向后踩踏板为切线动作 (图示E)
- 5) 使用自动压脚提升装置时, 在停止和切线之间增加一级开关D, 向后轻踩踏板为压脚提升动作, 继续向后强力踩踏板, 压脚下降进行切线动作, 再次进行压脚提升动作。



The treadle has 4 operation levels:

- 1) The machine runs at low sewing speed when you lightly depress the front part of the pedal. (as show in the picture B)
- 2) The machine runs at high sewing speed when you further depress the front part of the pedal. (as show in the picture A)
- 3) Penal back to initial position when stop stepping on it and the machine stop working. (needle in the upper or down position, as show in the picture C)
- 4) The machine trims threads when you fully depress the back part of pedal. (as show in the picture E)
- 5) When the auto-lifter is used, one more operating switch is provided between the sewing machine stop switch and thread trimming switch. The presser foot goes up when you lightly depress the back part of the pedal (D), and if you further depress the back part, the thread trimmer is actuated.

24.踏板的调整 Adjusting the treadle

1.踏板角度的调整

1) 调节踏板连接杆的长度即可以调节踏板的角度: 旋松螺钉①, 上下移动上连接杆②和下连接杆③就可以调节踏板连接杆的长度。

2) 调节完成后旋紧螺钉①。

注意:

为了防止缝纫机的意外启动, 请关掉电源之后再进行操作。

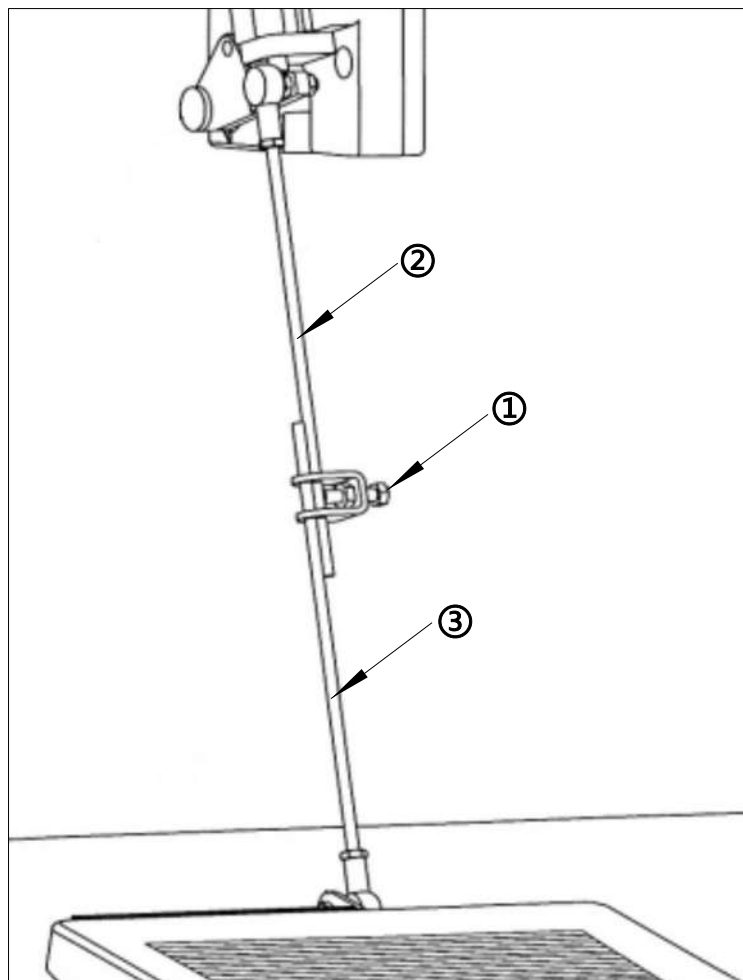
1.Adjusting the angle of treadle

1) Adjusting the angle of treadle only by adjusting the length of treadle connecting rod: unscrew screw ①, and adjusting the length of treadle connecting rod ② and lower connecting rod ③.

2) Screw down screw ① when adjustment is over.

Caution:

To prevent the unexpected startup of sewing machine, turn OFF the power supply before the operation is conducted.



2.踏板前踏压力的调整

1) 调换踏板调节弹簧④的位置就能进行调节。

2) 挂在左侧, 压力增大;

3) 挂在右侧, 压力增大。

注意:

为了防止缝纫机的意外启动, 请关掉电源之后再进行操作。

2. Adjusting the pressure required to depress the front part of the redal

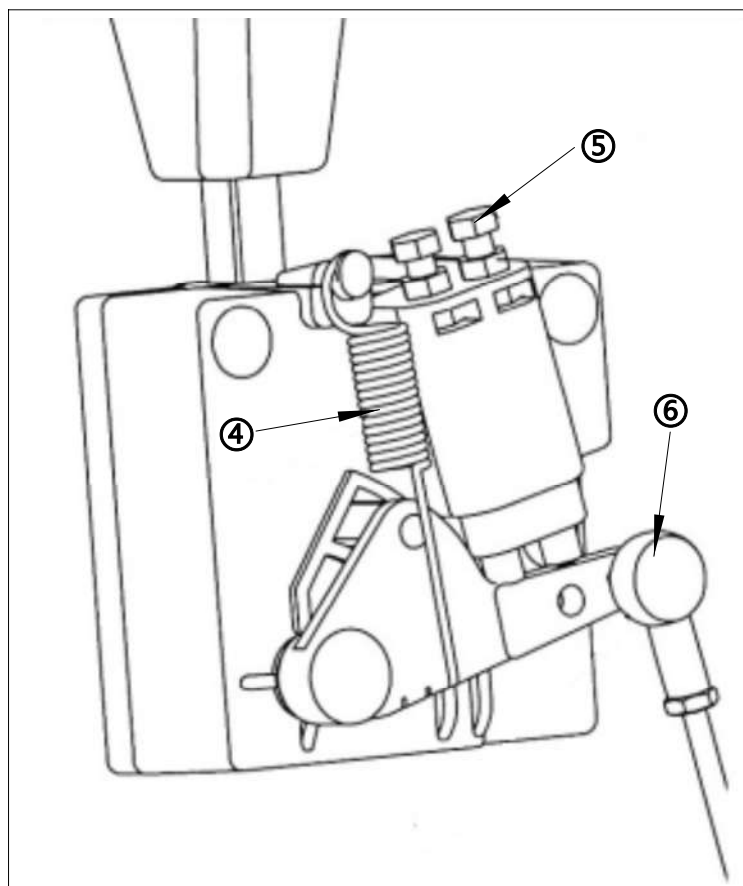
1) This pressure can be changed by altering the mounting position of pedaling pressu adjust spring ④.

2) The pressure decreases when you hook the spring on the left side.

3) The pressure increase when you hook the spring on the right side.

Caution:

To prevent the unexpected startup of sewing machine, turn OFF the power supply before the operation is conducted.



3.踏板后踏压力调整

- 1) 用后踏调节螺钉⑤能进行调整。
- 2) 拧紧调节螺钉，压力增大；
- 3) 旋松调节螺钉，压力减小。

注意：

为了防止缝纫机的意外启动，请关掉电源之后再进行操作。

4.踏板行程的调整

将拉杆⑥换到左侧孔内，行程减小。

注意：

- 1.为了防止缝纫机的意外启动，请关掉电源之后再进行操作。
- 2.踏板行程调整后，踏板前踏压力和踏板后踏压力均已改变，请按上述步骤进行重新调整。

3.Adjusting the pressure required to depress the back part of the pedal

- 1) This pressure can be adjusted using regulate screw ⑤.
- 2) The pressure increase as you tighten the regulate screw.
- 3) The pressure decrease as you loosen the regulate screw.

Caution:

To prevent the unexpected startup of sewing machine,turn OFF the power supply before the operation is conducted.

4.Adjusting the pedal stroke

- 1) The pedal stroke decrease when you insert connecting rod ⑥ into the left hole.

Caution:

1.To prevent the unexpected startup of sewing machine,turn OFF the power supply before the operation is conducted.

2.The pressure required to depress the front part of the redal and the pressure required to depress the back part of the pedal both change after adjusting panel movement, follow the steps above to have adjustment again

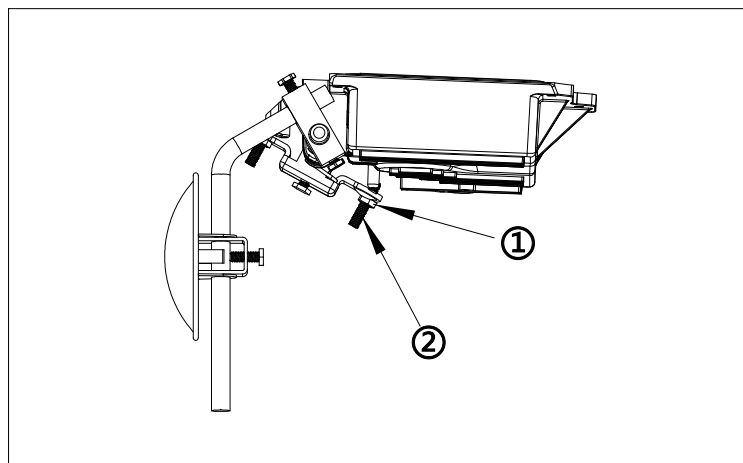
25.膝动提升压脚高度的调节 Adjusting the height of the knee lifter

1.转动手轮使送料牙从针板的上面降到针板的下面。

2.使用压脚扳手将压脚放下。

3.旋松螺母①，旋转螺钉②调节压脚在膝控碰块完全压下时的提升量(完全压下膝控碰块时，压脚的标准提升量约为10mm，最大提升量约为13mm)。

4.调节完后拧紧螺母①。



1.Turn the machine pulley so that the feed dog is below the top of the needle plate.

2.Lower the presser foot by using the lifting lever

3.Unscrew the nut and roating the screw are the purpose to adjust the height of presser foot when the knee totally pushed to the touch point (by knee ,the standard height:10mm,the maximum height :13mm)

4.Securely tighten the nut

26. 缝纫机的搬运及放置注意事项 Carrying and placing of the machine

1. 缝纫机的搬运方法

由两人来手持缝纫机机架主体进行搬运。
一人双手抱住A处，另外一人一只手搭在B处，另一只手搭在C处

1. Carrying of the machine

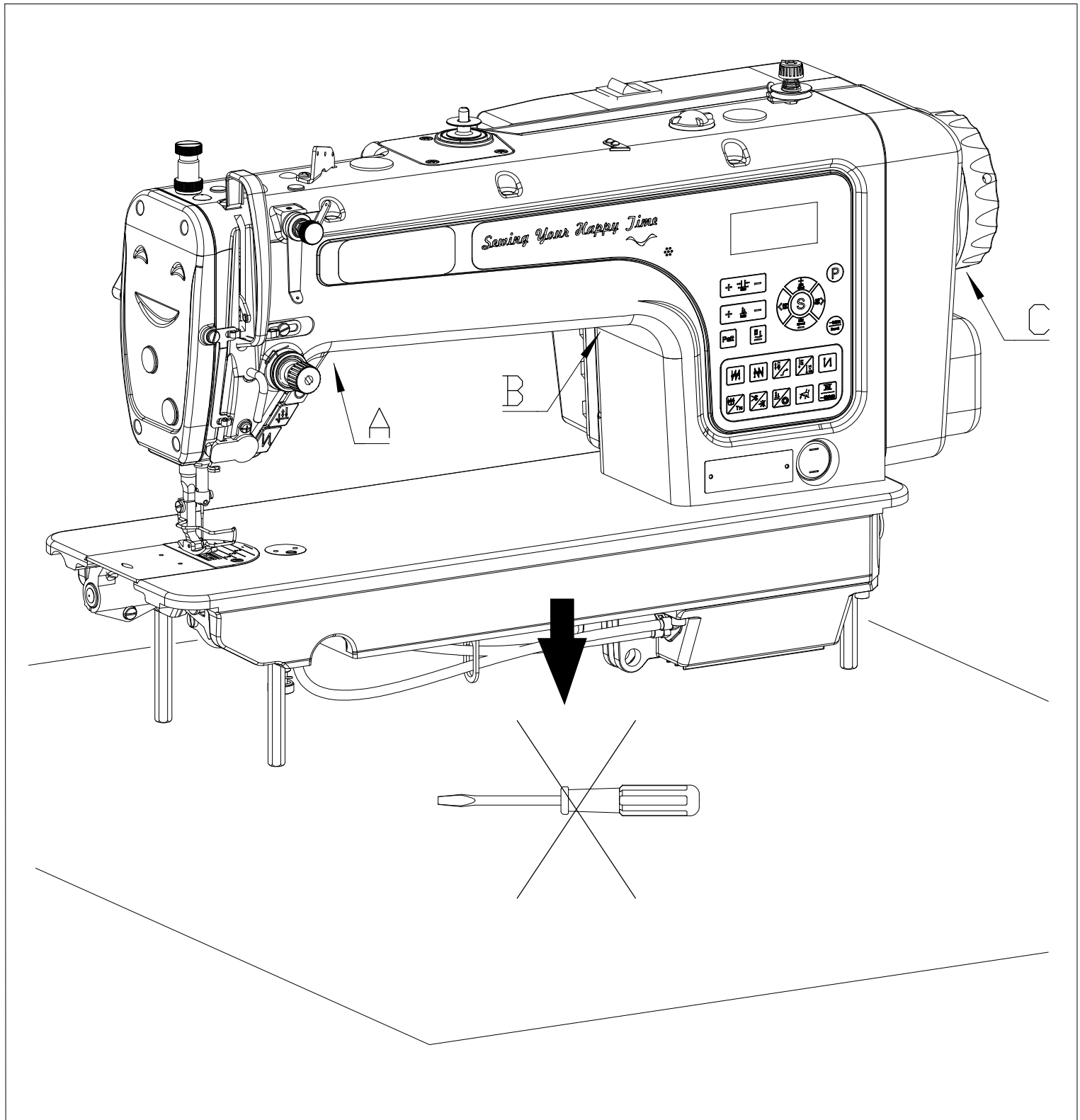
It needs to hold tight frame body of sewing machine by two people. one person holds A in both hands, and the other puts one hand on B and the other on C.

2. 放置缝纫机时的注意事项

放置缝纫机时，请注意一定要水平放置到平坦的地方。同时在防止缝纫机的地方，请不要放螺丝刀等凸起物件。

2. Attention for placing

Must be put in the plain site. Clear the screwdrive or something embossment out of the placing site.



型号表示方法 Model representation method



加装装置:
 II: 双刀功能
 RP: 后拖轮装置
 RTF: 扩张轮装置
 LN: 少鸟巢装置
 FD: 打折装置
 NC: 机针冷却装置

Option/Device:
 II: Double cutter
 RP: Rear puller device
 RTF: Expansion roller device
 LN: Less nest device
 FD: Folding device
 NC: Needle cooling device

M: 中厚料
 H: 厚料
 B: 大旋梭

M: Medium heavy material
 H: Heavy material
 B: Large hook

自动功能 Function	自动剪线 Thread trimmer	自动倒缝 Reverse feeding	自动抬压脚 Auto lifter	自动抬后拖轮 Auto lift rear puller
2	✓	-	-	-
3	✓	✓	-	-
4	✓	✓	✓	-
6	✓	✓	✓	✓

D: 直驱式电机

D: Direct drive motor

机型系列
 如: i7

Model series
 For example: i7

品牌代号
 如: RY,代表瑞阳; ST,代表斯巴达; BBS,代表巴博斯

Brand
 RY,as RUYANG; ST,as SPARTAK; BBS,as BRABUS

